

АННОТАЦИЯ

дисциплины «Инициальный этап работы с газетным текстом»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 30.3 часа аудиторной нагрузки: 14 лекционных часов, 14 часов практических; 15 часов самостоятельной работы, 26.7 часов контроля).

Цель дисциплины

Сформировать у студентов четкое понимание алгоритма работы с газетным текстом, а также дать представление об особенностях такого рода текстов.

Задачи дисциплины

Формирование фундаментальных основ работы с газетными текстами; формирование у студентов четкого представления законов, по которым строится газетный текст, и важность их сохранения при переводе; создание у студентов представления о языковых универсалиях и специфических чертах газетных текстов на иностранном языке в сравнении с родным языком; овладение навыками осуществления лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Инициальный этап работы с газетным текстом» (Б1.В.ДВ. 02.02) относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, сформированные в ходе изучения дисциплин базовой части профессионального цикла: «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка».

Освоение данной дисциплины является основой для последующего прохождения учебно-производственной (переводческой) практики, подготовки к итоговой государственной аттестации.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-1

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	способы осуществления лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	навыками осуществления лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков

Основные разделы дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в 9 семестре (для студентов ОФО)

№ раз де ла	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Грамматические особенности англоязычных газетных текстов	6	4	4	-/-	4
2.	Лексические особенности англоязычных газетных текстов	12	4	4	-/-	4
3.	Стилистические особенности англоязычных газетных текстов	6	2	2	-/-	3
4.	Практические рекомендации по работе с современными англоязычными газетными текстами	6	2	2	-/-	2
5.	Повторение пройденного материала.	6	2	2	-/-	2
	<i>Всего:</i>		14	14	-/-	15

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: экзамен.

Основная литература:

1. Щетинина, А.Т. Английский язык: перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ : учебное пособие / А.Т. Щетинина. - Санкт-Петербург : Издательство «СПбКО», 2008. - 160 с. - ISBN 978-5-903983-09-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210001>

2. Яковлева, А.Р. Иностраный язык (английский): особенности языка современной англоязычной прессы : учебно-методическое пособие / А.Р. Яковлева ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уфимский государственный университет экономики и сервиса». - Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. - 88 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-88469-575 То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272509>

Автор(ы) РПД: Лукс И.Г., д-р филол. наук, проф., проф. каф. ТиПП